

# Programm

## **J.S. Bach**

1685 – 1750

„Vater unser im Himmelreich“  
à 2 Clav. et Pedal e Canto fermo  
in Canone BWV 682

## **Psalm 51**

„Tilge, Höchster, meine  
Sünden“ BWV 1083  
nach dem „Stabat Mater“ von  
G.B. Pergolesi (1710 – 1736)

„O Mensch, beweine dein' Sünde  
groß“  
à 2 Clav. e Pedale  
BWV 622

*Ton- und Filmaufnahmen sind während des Konzertes nicht gestattet.  
Wir bitten Sie, dies zu beachten.*

# **Ausführende**

## *Stephanie Watin Sopran*

Stephanie Watin sammelte schon früh solistische Erfahrungen. Während ihrer Zeit im LandesjugendChor NRW, bei Projekten mit dem Kammerchor der Musikhochschule Köln, dem Kölner Kammerchor, der Camerata Vocale Freiburg, dem Philharmonischen Chor Bonn sowie vor allem als Mitglied im Kammerchor VOX BONA erarbeitete sie sich ein Repertoire aus unterschiedlichen Epochen und Stilistiken. Sie arbeitete mit Dirigenten wie Peter Neumann, Winfried Toll, Marcus Creed und KMD Karin Freist-Wissing. Hier sammelte sie vielfältige Erfahrungen auf nationalen sowie internationalen Konzertbühnen. Im Mai 2013 debütierte sie als Elfe in Mendelssohns „Sommernachtstraum“ mit dem Beethovenorchester Bonn. Stephanie Watin absolvierte ihre Gesangsausbildung bei Werner Compes und vertieft sie seit einigen Jahren in regelmäßigen Stunden bei Ingeborg Danz. Hauptberuflich arbeitet Stephanie Watin als freie Kulturmanagerin im klassischen Musikbereich.

## *Dr. Anja Neufang-Sahr Alt*

Das Chorsingen begleitet Anja Neufang-Sahr schon seit frühester Jugend. Gesangsunterricht nahm sie seit den 1990er Jahren u.a. bei Prof. Edith Ostendorf und Erik Sohn. Seit 1998 singt sie bei VOX BONA , im Kammerchor der Kreuzkirche unter der Leitung von KMD Karin Freist-Wissing und sammelte dort diverse solistische Erfahrungen. Seit 2020 bildet sie sich regelmäßig in Gesangsstunden bei Ingeborg Danz fort. Hauptberuflich arbeitet Anja Neufang-Sahr als Fachärztin für Psychosomatische Medizin und Psychotherapie in ihrer eigenen Praxis in Hürth.

## *Dr. Susanne Hilger Violine*

Susanne Hilger stammt aus der Oberpfalz, spielt seit ihrem 11. Lebensjahr Geige und gestaltet seit ihrem Umzug nach Bonn die Bonner Orchester- (meist als Konzertmeisterin oder Stimmführerin) und Kammermusiklandschaft mit. Im Hauptberuf arbeitet sie als Mathematikdozentin an der Universität Köln.

## Lilian Steinhäuser *Violine*

Lilian Steinhäuser wurde in München geboren und wuchs seit ihrem zweiten Lebensjahr in Berlin auf. Dort fing sie mit 7 Jahren an, Geige zu lernen. Mit diversen Orchestern trat sie, teilweise auch als Konzertmeisterin, in Deutschland, Frankreich, Polen, Spanien, Island, Schweden und Großbritannien auf. Heute wirkt sie in verschiedenen kammermusikalischen Ensembles in Bonn mit und arbeitet hauptberuflich in der Entwicklungszusammenarbeit im Bereich Agrarfinanzierung.

## Benjamin Hilger *Viola*

Benjamin Hilger wuchs im niederbayerischen Deggendorf auf, wo er im Alter von 6 Jahren mit dem Klavierspiel begann und ab dem 11. Lebensjahr das Geigen- bzw. schon kurz darauf das Bratschenspiel erlernte. Als Bratschist und Pianist absolvierte er in den Ensembles des Musikkorps der Bundeswehr in Siegburg über 100 Konzerte im ganzen Bundesgebiet. Heute er spielt er im Sinfonieorchester der Kreuzkirche Bonn und arbeitet als selbständiger Klavierlehrer.

## Kristian Hess *Violoncello*

Kristian Hess wuchs in Bonn-Oberkassel auf und spielt Violoncello seit seinem 8. Lebensjahr. Er ist seit Ende der 90er Jahre Mitglied im Bläserkreis und Kammerorchester der Gemeinde Bonn-Oberkassel. In den letzten Jahren widmete er sich nach Ausflügen in die sinfonischen Uniorchester Bonns vor allem der Kammermusik und dem Erlernen der Viola da Gamba.

## Stefan Horz *Orgel*

1998 wurde Stefan Horz als Nachfolger von Johannes Geffert zum Organisten an der traditionsreichen Kreuzkirche in Bonn berufen. Sein enormes musikalisches Spektrum sowie sein Interesse für die anderen Künste bildet nicht zuletzt seine eigene, sehr erfolgreiche Konzertreihe „am 7. um 7“ ab, die er seit zwanzig Jahren veranstaltet: Hier ist er selbst als Organist und Cembalist gemeinsam mit Gastmusiker\*innen in ungewöhnlichen, genreverbindenden Programmen zu hören. Im Jahr 2022 wurde Stefan Horz von der Evangelischen Kirche im Rheinland der Titel „Kirchenmusikdirektor“ verliehen.

# Text

## Versus 1

Tilge, Höchster, meine Sünden,  
deinen Eifer lass verschwinden,  
lass mich deine Huld erfreuen.

## Versus 2

Ist mein Herz in Missetaten und in  
große Schuld geraten,  
wasch es selber, mach es rein.

## Versus 3

Missetaten, die mich drücken,  
muss ich mir itzt selbst aufrücken;  
Vater, ich bin nicht gerecht.

## Versus 4

Dich erzürnt mein Tun und Lassen,  
meinen Wandel musst du hassen,  
weil die Sünde mich geschwächt.

## Versus 5

Wer wird seine Schuld verneinen  
oder gar gerecht erscheinen?  
Ich bin doch ein Sündenknecht.

## Versus 6

Wer wird, Herr, dein Urteil mindern,  
oder deinen Ausspruch hindern?  
Du bist recht, dein Wort ist recht.

## Versus 7

Sieh, ich bin in Sünd' empfangen,  
Sünden wurden ja begangen, da wo  
ich erzeugt ward.

## Versus 8

Sieh, du willst du Wahrheit haben,  
die geheimen Weisheitsgaben hast  
du selbst mir offenbart.

## Versus 9

Wasche mich doch rein von Sünden,  
dass kein Makel mehr zu finden,  
wenn der Isop mich besprengt.

## Versus 10

Lass mich Freud und Wonne spüren,  
dass die Beine triumphieren, weil  
dein Kreuz mich hart bedrängt.

## Versus 11

Schaue nicht auf meine Sünden, tilge  
sie, lass sie verschwinden. Geist und  
Herze mache neu.

## Versus 12

Stoß mich nicht von deinen Augen,  
und soll fort mein Wandel taugen, o  
so steh dein Geist mir bei.

## Versus 13

Gib, o Höchster, Trost ins Herze,  
heile wieder nach dem Schmerze, es  
enthalte mich dein Geist.

## Versus 14

Denn ich will die Sünder lehren,  
dass sie sich zu dir bekehren und  
nicht tun, was Sünde heißt.

### Versus 15

Lass, o Tilger meiner Sünden, alle  
Blutschuld gar verschwinden, dass  
mein Loblied, Herr, dich ehrt.

### Versus 16

Öffne Lippen, Mund und Seele,  
dass ich deinen Ruhm erzähle,  
der allein dir gehört.

### Versus 17

Denn du willst kein Opfer haben,  
sonsten brächt ich meine Gaben;  
Rauch und Brand gefällt dir nicht.

### Versus 18

Herz und Geist, voll Angst und  
Grämen, wirst du, Höchster, nicht  
beschämen, weil dir das dein Herze  
bricht.

### Versus 19

Lass dein Zion blühend dauern,  
baue die verfallnen Mauern, alsdann  
opfern wir erfreut.

### Versus 20

Alsdann soll dein Ruhm erschallen,  
alsdann werden dir gefallen Opfer  
der Gerechtigkeit.

Amen.

## Vorschau

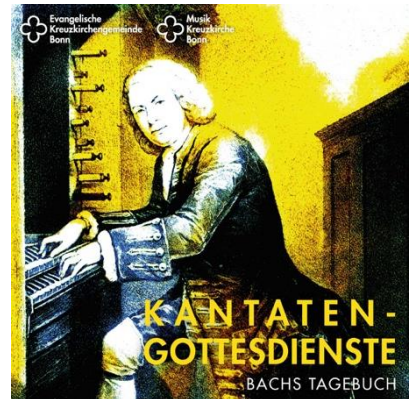
**Samstag, 22. April 2023**  
**17.30 Uhr | Kreuzkirche**

**Kantaten-Gottesdienst**  
**J.S. Bach »Es erhub sich ein Streit«**  
**BWV 19**

Diese Bachkantate ist für uns eine unfassbar großartige Entdeckung. Ein äußerst virtuoser Eingangsschor wühlt Hörer:innen und Musiker:innen gleichermaßen auf und versetzt sie in höchste Aufregung. Mit die schönste Musik, die Bach je komponiert hat, ist die Tenor-Arie dieser Kantate mit dem Text: »Bleibt ihr Engel, bleibt bei mir.«

Gemeinsam mit dem Vortrag 30 Minuten vor Beginn des Gottesdienstes werden wir die Musik und die Texte theologisch und musikalisch durchleuchten und ihre Kraft und Schönheit auch und gerade für uns heutige Menschen entdecken.

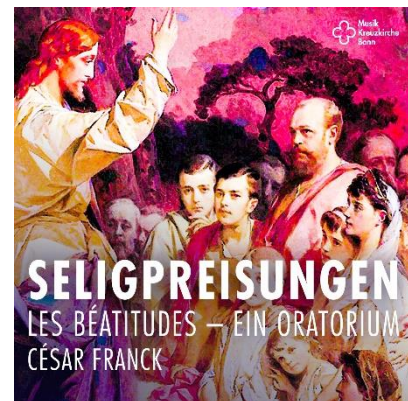
Pfr. Fermor | Theresa Nelles *Sopran* | Michel Gattwinkel *Tenor* | Andreas Petermeier *Bass* | VOX BONA | BonnBarock | KMD Stefan Horz *Große Ott-Orgel* | KMD Karin Freist-Wissing *Leitung*



**Sonntag, 30. April 2023**  
**19.00 Uhr | Kreuzkirche**

**SELIGPREISUNGEN – Les Béatitudes**  
**Oratorium von César Franck**

Als romantische Oper für große Besetzung in Chor, Orchester und Solist:innen kommt dieses außergewöhnliche Oratorium daher. Die Texte auf der Grundlage der Bergpredigt sind überraschend hochaktuell. Anlässlich Francks 200. Geburtstags ist dieses Projekt eine Kooperation der Kreuzkirchenmusik mit dem Universitätschor der Stadt Liège, seiner Geburtsstadt.



Julia Danz, Uli Steiner *Sopran* | Elvira Bill *Alt* | Markus Francke, Nico Heinrich *Tenor* | Erik Sohn, Emmanuel Junk, Andreas Petermeier *Bass* | Kantorei und Sinfonieorchester der Kreuzkirche in Zusammenarbeit mit dem Chœur Universitaire de Liège | KMD Karin Freist-Wissing *Leitung*

*Am Ausgang finden Sie unser  
Halbjahresprogramm – nehmen Sie es gern mit!*



*...und unter diesem Code erreichen Sie digital unsere  
Website mit allen Terminen.*

**\*\*\*\* NEU \*\*\*\* NEU \*\*\*\* NEU \*\*\*\* NEU \*\*\*\* NEU \*\*\*\***

Alle Programmhefte finden Sie ab sofort immer vor dem Konzert  
schon auf unserem Blog unter **[blog.kreuzkirchenmusik.org](http://blog.kreuzkirchenmusik.org)**

Auch hier bleiben Sie immer informiert:



@kreuzkirchenmusik | @voxbona | @kantoreikreuzkirchebonn  
@Sinfonieorchester der Kreuzkirche Bonn

Kreuzkirchenmusik | vox\_bona



Kreuzkirchenmusik Bonn | VOX BONA

Blog der Kreuzkirchenmusik: [blog.kreuzkirchenmusik.org](http://blog.kreuzkirchenmusik.org)

Newsletter Kreuzkirchenmusik: <https://www.kreuzkirche-bonn.de/musik/>